Logo de la editorial Utriusque Vasconiae.

Utriusque Vasconiae (San Sebastián, 2000-2018) fue creada por Paulo Iztueta y Jokin Apalategi, junto a sus respectivas parejas Juani Azurmendi y Maite Idirin. A partir del 2002, los escritores Ur Apalategi Idirin e Ibai Iztueta Azurmendi colaboraron muy activamente en la editorial. Concibiendo siempre como marco la unidad del territorio histórico de Euskal Herria y con una vocación académica, el objetivo fundamental era cultivar y difundir en euskara trabajos en torno al pensamiento vasco, desde lo particular a lo universal. En su mayoría, las obras publicadas por la editorial Utriusque Vasconiae tienen un carácter especializado, muy acorde con las publicaciones universitarias en el ámbito de las ciencias humanas y sociales (Filosofía, Literatura, Psicología, Pedagogía, Arte).

Anteriormente, Iztueta y Apalategi habían participado en la fundación y en diversos trabajos de gestión de la editorial Elkar, donde propusieron crear una colección acorde con las características mencionadas. Entonces, Iztueta y Apalategi ya trabajaban en la Universidad del País Vasco (UPV/EHU) y se habían percatado de la necesidad de publicar trabajos académicos en euskara. Sin embargo, debido a las desavenencias con Elkar, el proyecto propuesto no cuajó y rompieron las relaciones; seguidamente crearon la editorial Utriusque Vasconiae. Fue una labor basada en la militancia y que se llevó a cabo con el único lema de «no generar deudas». El conjunto de lectores potenciales

también era escaso, una minoría periférica, acostumbrada a leer obras académicas en euskara, y que no seguía las leyes de oferta-demanda del mercado editorial.

El nombre de la editorial se debe a la obra *Notitia utriusque Vasconiae tum Ibericae tum Aquitanicae,* de Arnaud Oihenart, publicada en 1638. Del mismo modo que el historiador y escritor suletino, mediante el nombre se pretende simbolizar la mencionada unidad territorial y cultural de Euskal Herria. Del mismo modo, para ensalzar la vocación académica de la editorial, a menudo han utilizado la imagen de la Universidad de Oñate (XVI-XX).

En lo referente al catálogo de Utruisque Vasconiae, han visto la luz 148 libros repartidos en 14 colecciones diferentes. Las primeras publicaciones, tres libros de Iztueta, aparecieron en el año 2000 en la colección Bila, la más extensa, con 36 títulos. A partir del año 2002 la editorial demostró un interés especial en publicar obras y estudios relacionados con la literatura y así surgieron las colecciones Kritika Literarioa, Egunero Irakurtzen Delako y Solas Literarioak. En total, se publicaron 47 libros en esas tres colecciones. Entre las editoriales vascas, la colección de crítica literaria de Utriusque Vasconiae fue una excepción singular a la hora de publicar estudios literarios divulgativos o especializados; entre otros, son destacables las obras de Ibon Egaña, Ibai Atutxa, Jon Kortazar, Eider Rodríguez o Iban Zaldua. En cambio, la colección de creación literaria *Egunero* Irakurtzen Ddelako se inició con la publicación de la polémica novela *Gure Gauzak S. A.,* de Ur Apalategi, y seguidamente han visto la luz libros de escritores tales como Aurelia Arkotxa, Txomin Peillen, Antonio Casado da Rocha y Karlos Linazasoro.

En 2006 crearon la colección Gutun-Sorta con la finalidad de publicar cartas de escritores clásicos vascos y ofrecer así una información fundamental para la historiografía de las letras vascas. La colección solamente duró cuatro años, pero en las ocho obras publicadas se recopilaron cartas de Orixe, Jokin Zaitegi, Lizardi, Bingen Ametzaga y Sabino Arana. Por último, entre 2013 y 2014, con intención de dar continuidad a la colección Bila, se crearon las colecciones Ideiak (13 títulos) y Saiakera (14 títulos).

En total, han publicado 148 libros en 18 años, más de 8 libros por año. Aunque la producción esencialmente ha sido en euskara, han sido 16 los libros publicados en otros idiomas: 12 en castellano y 4 en francés.

En 2018 la editorial Utriusque Vasconiae cerró sus puertas debido a la escasez de medios y fuerzas para seguir haciendo frente al complicado mercado editorial. Sin embargo, con el fin de dar a conocer el gran trabajo realizado en los casi veinte años, la editorial donó todo el material y los fondos a la Universidad del País Vasco, con la única condición de que la institución gestionara los medios apropiados para asegurar el futuro de los trabajos donados. Así, el Archivo Digital (ADDI: https://addi.ehu.es/) de la UPV ha colgado en la red muchos de los libros de la editorial Utriusque Vasconiae.

Mikel Ayerbe Sudupe
Universidad del País Vasco/
Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)

Selección bibliográfica

AYERBE SUDUPE, Mikel (2019.). «Entrevista personal inédita al editor Paulo Iztueta».

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (s. f.). «Fondo Utriusque Vasconiae», en /https://addi.ehu.es/handle/10810/28687?locale-attribute=es/ [31 de marzo de 2020].

Para citar este documento: AYERBE SUDUPE, Mikel (2020). «Semblanza de Utriusque Vasconiae (San Sebastián, 2000-2018)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en http://www.cervantesvirtual.com/obra/utriusque-vasconiae-editorial-san-sebastian-2000-2018-semblanza-1032459/.